

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-000983 / 64266617  
SIX Financial Information AG, 8005 Zürich  
Helpdesk, Support der internationalen Tochtergesellschaften und Kunden  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 3 F  
15.04.2014–14.04.2017 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 14-000845 / 66500254  
Brodmann Dienstleistungen GmbH, 4153 Reinach BL  
Reinigung der Duschanlagen vor der Frühschicht bei der Firma Swisssmetall  
in Dornach  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001030 / 51985087  
A. Aubry AG, 2540 Grenchen  
Kunststoffverarbeitung: Dreherei und Spritzerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 9 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001032 / 62056894  
NH Akustik + Design AG, 6078 Lungern  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-000348 / 54685021  
Etitex AG, 3052 Zollikofen  
Druckerei  
Dringendes Bedürfnis  
14 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
- 14-000954 / 51917108  
Baumer AG, 8546 Islikon  
Druck und Ausrüstung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

- 14-001018 / 52273113  
 Spaeter Nänikon AG, 8606 Nänikon  
 Eisenbiegerei  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M  
 01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 14-000351 / 52210181  
 Aktiengesellschaft Cilander, 9100 Herisau  
 Färberei, Appretur, Fertigwaren  
 Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
 2 M, 1 F  
 01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-000841 / 66452370  
 Helvetia Versicherungen Hauptsitz Gruppe, 9000 St. Gallen  
 Informatik St. Gallen: Systemumstellung, Rechnungsabschlüsse, Wartungen  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M, 4 F  
 01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
- 14-000851 / 77486544  
 Bechtle Schweiz AG, Zweigniederlassung IT-Services, 4153 Reinach BL  
 Wartungen, Service und Support an EDV-Anlagen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 60 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001020 / 52792395  
 Tobega AG, 8413 Neftenbach  
 Mischgutanlage  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 4 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-000981 / 68597214  
 Honegger AG, 9000 St. Gallen  
 Bau- & Spezialreinigungen die aus technischen Gründen nicht während  
 der Tages- und Abendarbeitszeit an Werktagen ausgeführt werden können  
 in den Kantonen St. Gallen, Graubünden und Thurgau  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 40 M, 30 F  
 01.08.2013–31.07.2016 (Änderung)

- 14-001019 / 52035511  
 Belag AG Volketswil, 8604 Volketswil  
 Mischgutanlage  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 4 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001042 / 50520566  
 Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich  
 Service-Organisationen in der ganzen Schweiz: Servicearbeiten und  
 Wartungen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000270 / 74693861  
 Busmiete.ch GmbH, 3018 Bern  
 Fahrzeugvermietung: Bereitstellen, Reinigen, Vermieten  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 1 M, 1 F  
 01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000837 / 63932853  
 Helvetia Versicherungen Hauptsitz Markt Schweiz, 4052 Basel  
 Informatik Basel: Systemumstellungen, Rechnungsabschlüsse, Wartungen  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M, 4 F  
 01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-000956 / 88592788  
 Air Quality AG, 5600 Lenzburg  
 Reinigungsarbeiten von Lüftungsanlagen, welche auch sicherheitstechnischen  
 Gründen oder aufgrund von Hygienevorschriften nur ausserhalb der üblichen  
 Betriebszeiten vorgenommen werden können.  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 30 M  
 10.04.2014–11.04.2016 (Neuerteilung)
  
- 14-001023 / 65878261  
 AWK Group AG, 8050 Zürich  
 Im Rahmen verschiedener Projekte im Auftrag von ASTRA:  
 Bauleitungsaufgaben als Fachplaner, Zustandserfassungen und Tunneltests,  
 die nicht während der Tages-und Abendarbeit erledigt werden können.  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M, 1 F  
 01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)

- 14-001021 / 45818869  
BAB Belag AG Birmensdorf, 8903 Birmensdorf ZH  
Mischgutanlage  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 1 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-000840 / 63932853  
Helvetia Versicherungen Hauptsitz Markt Schweiz, 4052 Basel  
Informatik Basel: Störungsbehebungen im Notfall  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
- 14-001041 / 51944080  
Bank J. Safra Sarasin AG, 4051 Basel  
IT-Störungsbehebungen in Notfällen: IT System Mgt, IT Server & Workplace,  
IT Netzwerk, IT Avaloq System, IT Business Services  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
106 M, 4 F  
01.01.2015–31.12.2017 (Erneuerung)
- 14-000971 / 68609278  
TORMAX Schweiz AG, 8180 Bülach  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-000976 / 46058278  
TORMAX Schweiz AG, 6275 Ballwil  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-000963 / 74764721  
TORMAX Schweiz AG, 8590 Romanshorn  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-000913 / 63497278  
 ESPROS Photonics AG, 7320 Sargans  
 Störungsbehebungen in Notfällen an Produktionsanlagen  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-000011 / 52006442  
 Lista AG, 8586 Erlen  
 Störungsbehebungen in Notfällen: Produktion und Unterhalt  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
  
- 14-000842 / 66452370  
 Helvetia Versicherungen Hauptsitz Gruppe, 9000 St. Gallen  
 Informatik St. Gallen: Störungsbehebung im Notfall  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-000970 / 81024148  
 TORMAX Schweiz AG, 5102 Rapperswil  
 Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001037 / 50520566  
 Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich  
 Service-Organisationen in der ganzen Schweiz: Störungsbehebungen  
 bei Kunden in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 240 M  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000843 / 66500254  
 Brodmann Dienstleistungen GmbH, 4153 Reinach BL  
 Winterdienst  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 80 M, 20 F  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000974 / 74764716  
 TORMAX Schweiz AG, 4153 Reinach BL  
 Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-001022 / 67117564  
 ASFATOP AG, 8103 Unterengstringen  
 Mischgutproduktion (Strassenbelag) für Stadt und Kanton Zürich  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 4 M  
 01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000979 / 71445115  
 Nestlé Suisse S.A., 9400 Rorschach  
 Störungsbehebungen in Notfällen: IT, Instandhaltungsmechaniker und -elektriker  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
  
- 14-001029 / 40748204  
 Baxter AG, 8604 Volketswil  
 Technischer Dienst: Störungsbehebung und Reparaturen an, und Installation  
 von lebensnotwendigen medizinischen Geräten, sowie Bereitstellung und  
 Auslieferung von lebensrettenden medizinischen Produkten  
 in der ganzen Schweiz  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 8 M  
 01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-000345 / 68250319  
 Terralog ag, 3422 Rütligen  
 Lager- und Packbetrieb Speisekartoffeln  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 30 M, 8 F  
 01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000939 / 65379578  
 ESBATech, a Novartis company GmbH, 8952 Schlieren  
 Research & Development: Tägliche Kultivierung von Zellen;  
 Production & Processes: Pilotieren  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M, 5 F  
 01.05.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-000977 / 67059986  
 Aquis Wasser-Luft-Systeme GmbH, Lindau, Zweigniederlassung Rebstein,  
 8877 Murg  
 Montage Filterpatronen  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-001043 / 45495335  
Cartaseta – Friedrich & Co., Inhaberin Cartaseta – Queck – Friedrich & Co.,  
4658 Däniken SO  
Papierfabrikation, Stoffaufbereitung und Papiermaschine 3  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.06.2014–30.05.2017 (Erneuerung)

## Abgelehnte Gesuche um Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 13-002348 / 69586727  
Coop Pronto Shop E. Can Basel Bahnhof GmbH, 4053 Basel  
Lebensmittel / Coop Pronto Shop  
Besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel:*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

27. Mai 2014

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit